

Lesson 21 乗車券の見かたを説明する

How do I know which train to take?

Train Station

Conversation

Station Staff : Do you need some help?
Passenger : Yes, please. **How do I know which train to take?**
Station Staff : Do you have a ticket?
Passenger : Here it is.
Station Staff : Ah. Ok. You are going to Sendai, right?
Passenger : Yes, that's right.
Station Staff : Ok. See this number here? Now look at the departure board. Your train is on track 23. And this number is your car number and this is your seat number.
Passenger : Oh. Thank you!



※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

How do I know which train to take?	どの電車に乗るべきか、どうすればわかりますか？
Which car do I get one?	どの電車に乗れば良いですか？
How do I read this ticket?	切符は、どう読むのですか？
How do I know which seat?	どの座席か、どうすればわかりますか？
Look at the departure board.	出発の案内表示板を見て下さい。

Vocabulary and Pronunciation Practice

departure	出発	board	案内表示板
car	車両	seat	座席
reserved	指定席	non-reserved	自由席

Which train takes me to _____?

Practice

Look at the ticket and give the details.

新幹線指定券
RESERVED SEAT TICKET
東京→新大阪
APR. 12 (13:25) (15:30) C42
HIKARI 124 CAR 5 Seat 1-D

新幹線指定券
RESERVED SEAT TICKET
東京→大曲
FEB.23 (10:20) (15:30) D34
TOHOKU- AKITA 124 CAR 5 Seat 1-D

Listening

Listen to the following conversations. Write down the destination, track number, time, car number and seat number.

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Roleplay: Use the following information.

1. Train to Osaka/ Track 23/ Car 4/ Seat 5 A
2. Train to Yamagata/ Track 21/ Car 10/ Seat 12 B
3. Train to Niigata/ Track 27/ Car 6/ Seat 15 C
4. Train to Akita/ Track 29/ no car or seat number

Conversation 日本語訳

駅員 :何かお困りでしょうか？
乗客 :はい。どの電車に乗るべきか、どうすれば分かりますか？
駅員 :切符はお持ちですか？
乗客 :はい、こちらに。
駅員 :ああ、仙台に行かれるのですね？
乗客 :はい、その通りです。
駅員 :この番号を見て頂けますか？それで、出発の案内表示板を見て下さい。あなたの乗る電車は、23番線です。で、この番号は、あなたの乗る車両番号で、こちらが座席番号です。
乗客 :ありがとう！

Listening Conversations:

Conversation 1:

Passenger : Could you help me read my ticket? I am not sure where to get my train.
Station Staff : Sure. Let me see it. Ok. This here is your train name. This is the Nozomi 13. You are going to Osaka at 13:30. You can look at the time board and it shows that your train will be on track 15 but be careful because another train leaves that track just 10 minutes before yours. Don't get on that train.
Passenger : Ok. Thank you. How do I know which car to get on.
Station Staff : This is the car number here. You are in car 5 and your seat number is 10- A.
Passenger : Thank you very much.
Station Staff : Have a safe trip.

Conversation 2:

Passenger : Could you help me read my ticket? I am not sure where to get my train.
Station Staff : Sure. Let me see it. Ok. This here is your train name. This is the Sakura 10. You are going to Okayama at 6:10. You can look at the time board and it shows that your train will be on track 6 but there is a message saying that the train is delayed due to weather. You will need to wait on the platform. There will be an announcement in Japanese and English.
Passenger : Ok. Thank you. How do I know which car to get on.
Station Staff : You are in car 10 and your seat number is 2-C
Passenger : Thank you very much.
Station Staff : Have a safe trip.

《日本語訳》

会話 1:

乗客 :この切符を読むのを、助けてもらえませんか？どこで電車に乗れば良いのか、分かりません。
駅員 :もちろんです。拝見致します。これが、電車の名前です。のぞみ13号です。13:30発の大阪行きです。案内表示板を見て頂くと、あなたの電車が15番線だと表示されてますね。しかし、注意して下さい、あなたの電車より10分前に、同じ線から違う電車が出発します。その電車には乗らないように。
乗客 :分かりました、ありがとう。どの車両に乗るべきか、どうすれば分かりますか？
駅員 :こちらが車両番号です。あなたは5号車の、座席番号が10-Aですね。
乗客 :大変ありがとうございました。
駅員 :お気をつけて。

会話 2:

乗客 :この切符を読むのを、助けてもらえませんか？どこで電車に乗れば良いのか、分かりません。
駅員 :もちろんです。拝見致します。これが、電車の名前です。ひかり10号です。6:10発で岡山に行くのですね。案内表示板を見ると、あなたの電車は6番線です。しかし、この電車は、天候不順により遅延していると案内が出てますね。ホームで待つて頂く必要があります。日本語と英語のアナウンスがあります。
乗客 :分かりました、ありがとう。どの車両に乗るべきか、どうすれば分かりますか？
駅員 :10号車の、座席番号2-Cです。
乗客 :大変ありがとうございました。
駅員 :お気をつけて。